



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 141 623 087 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金					
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額		Postage Paid					
				g		円 (yen)							
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-8927-6941	
												FAX 010-8927-6941	
Health food						1		USD6.30		次の場合は口×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
										☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
										☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
										日本円換算合計 (円)		Total Value 630 Yen	
										No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		Posconetworks	
										ご署名 Signature of the sender		Posconetworks	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 141 623 087 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 24		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 24225			
								Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-8927-6941			
				Health food		FAX 010-8927-6941			
						次の場合は口×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.			
						☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
						☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
						☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円)		Total Value 630 Yen	
						No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces	

ご注意!

この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN141623087JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Saet-byul Kim Saet-byul #103-1304, 29, Chungyeol-ro, Chuncheon-si, Gangwon-do (Udu-dong, Lotte Invens Apartment) 24225, KOREA TEL 010-8927-6941 FAX 010-8927-6941	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.30	USD 6.30
総合計 (Total)			1		USD 6.30

F.O.B.JAPAN

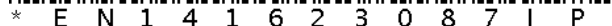
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 141 623 087 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 24		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g			郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Saet-byul Kim Saet-byul #103-1304, 29, Chungyeol-ro, Chuncheon-si, Gangwon-do (Udu-dong, Lotte Invens Apartment) Postal Code 24225			郵送料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA			630 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-8927-6941 FAX 010-8927-6941	
Health food				1		USD6.30	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		630 Yen		
ご署名 Signature of the sender								

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
TEL +82-70-8028-0952 FAX		



EN1416230871P

お問い合わせ番号(item number): EN 141 623 087 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同様にちちとちちと
同様にちちとちちと
✂

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-8927-6941		KOREA FAX 010-8927-6941		Kim Saet-byul Kim Saet-byul #103-1304, 29, Chungyeol-ro, Chuncheon-si, Gangwon-do (Udu-dong, Lotte Invens Apartment)		24225 Postal Code	
依頼主 へ宛先		内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
Health food		1		USD6.30		贈物 ☐		商品見本 ☐		総重量 ☐		合計 (円) ☐	
1		1		1		販売品 ☒		その他 ☐		合計 (円) ☐		合計 (円) ☐	
1		1		1		送品 ☐		書類 ☐		合計 (円) ☐		合計 (円) ☐	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円)		730		交付日付印 Date Stamp		730	

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

☐ 10年保存



受付局控